



# 牧童和狼

The Shepherd Boy and the Wolf

活动手册



清华大学出版社

# 牧童和狼

The Shepherd Boy and the Wolf

活动手册



班级 \_\_\_\_\_

名字 \_\_\_\_\_

清华大学出版社  
北 京

北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2014-0650

*The Shepherd Boy and the Wolf*

Copyright © 2013, Happy House

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by Tsinghua University Press

All rights reserved.

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

#### 图书在版编目（CIP）数据

牧童和狼 /（古希腊）伊索著；（美）苏斯曼（Sussman, M.）改编；

（韩）金郁康绘；吴永生译. —北京：清华大学出版社，2014

（清华乐智互动英语）

书名原文：The Shepherd Boy and the Wolf

ISBN 978-7-302-36404-7

I. ①牧… II. ①伊… ②苏… ③金… ④吴… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第098104号

责任编辑：朱琳 白丽娜

封面设计：金舵手世纪

责任校对：王荣静

责任印制：李红英

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编：100084

社总机：010-62770175

邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, [c-service@tup.tsinghua.edu.cn](mailto:c-service@tup.tsinghua.edu.cn)

质 量 反 馈：010-62772015, [zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn](mailto:zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn)

印 装 者：北京亿浓世纪彩色印刷有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：185mm×260mm

印 张：2.75

字 数：28 千字

（附光盘 1 张）

版 次：2014 年 7 月第 1 版

印 次：2014 年 7 月第 1 次印刷

印 数：1~4000

定 价：19.80 元

---

产品编号：058433-01



# Contents

Words .....	1
Sentences .....	4
Comprehension .....	5
Story Sequence .....	6
Picture Cards .....	7
Let's Chant .....	9
Keys .....	11
Translation .....	11

Look, match and trace. 看图找单词，并描红下列单词。

1



•

•

---

---

---

2



•

•

---

---

---

3



•

•

---

---

---

4



•

•

---

---

---

5



•

•

---

---

---

Look, circle and write. 看图并圈写出恰当的单词。

1



"I am \_\_\_\_\_."

bored happy

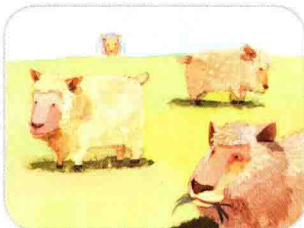
2



"It will be \_\_\_\_\_."

sad funny

3



The sheep are eating \_\_\_\_\_.

grass hill

4



"There is a \_\_\_\_\_ wolf!"

no real

5



"I must not \_\_\_\_\_."

lie shout





Listen, look and write. 听录音、看图，并在下列字母中找出相应的单词。

1



2



3

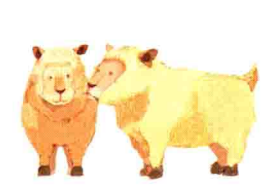


t	i	h	w	o	a	s	g
w	m	t	a	w	k	h	t
o	b	o	r	e	d	e	i
l	b	w	i	l	i	e	l
f	u	n	n	y	a	p	n

4



5



6



# Sentences



Look, listen and check. 看图、听录音，并选出你听到的句子。

1



- ☐ A shepherd boy shouts, "Wolf! Wolf!"
- ☐ A shepherd boy is watching his sheep.

2



- ☐ The sheep are eating grass.
- ☐ The sheep hear him shouting.

3



- ☐ All the people walk down the hill.
- ☐ All the people run up the hill.

4



- ☐ There is no wolf.
- ☐ There is a real wolf.

5



- ☐ "You must not do that again!"
- ☐ "We must go to help the shepherd boy."



Choose the correct answers. 选择正确的答案。

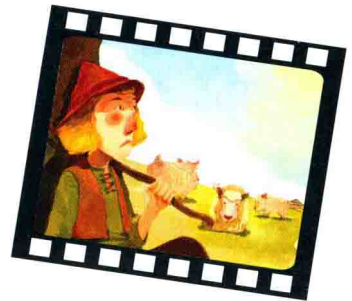
1 Where is the shepherd boy?

- a) On the hill.
- b) In the river.
- c) In the town.



2 What is the shepherd boy doing?

- a) He is watching his wolf.
- b) He is watching his sheep.
- c) He is playing with his friends.



3 Choose True or False.

- 1) The shepherd boy is watching the people in town. True False
- 2) The people do not help the boy with the real wolf. True False
- 3) The shepherd boy never tells lies. True False

4 Why does the boy lie to the people?

- a) For fun.
- b) To save the sheep.
- c) To help people.

Look, number and write. 选词填空，并按情节发展顺序排列。



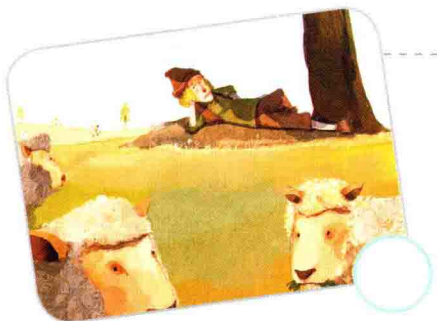
"The 1. \_\_\_\_\_ boy is tricking us again."  
Nobody goes to help him.  
The wolf eats all his sheep.

The shepherd boy shouts, "Wolf! Wolf!"

"A wolf is eating my sheep!"

"Oh, no!" say the people in the 2. \_\_\_\_\_.

"We must go to 3. \_\_\_\_\_ the shepherd boy."



"I'm bored," says the shepherd boy.

"I have nothing to do."

"I can play a 4. \_\_\_\_\_ on the people."

He sees a big wolf running up the hill.

The shepherd boy shouts, "Wolf! Wolf!"

"There is a 5. \_\_\_\_\_ wolf!"



real

town

trick

shepherd

help







**sheep**

羊

**wolf**

狼

**hill**

小山

**town**

城镇

**bored**

无聊的

**funny**

有趣的

# Let's Chant



The shepherd boy is watching his sheep.



The shepherd boy shouts,



“Wolf! Wolf!”

Oh, no! Oh, no! Where is the wolf?

There is no wolf. There is no wolf.

He sees a big wolf running up the hill.



The shepherd boy shouts,



“Wolf! Wolf!”



Oh, no! Oh, no! There is a real wolf!

Nobody goes to help him.

“I must not lie.”





# 让我们欢唱



牧童正在放羊。



牧童大喊：“狼来了！狼来了！”



哦，不！哦，不！狼在哪儿？

没有狼。没有狼。

他看见一只大灰狼朝山上跑来。

牧童大喊：“狼来了！狼来了！”



哦，不！哦，不！狼真的来了！



没有人去帮助他。

“我再也不撒谎了。”



## Words

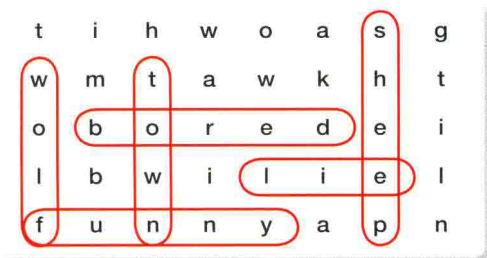
Look, match and trace.

- ① sheep    ② hill    ③ wolf    ④ shepherd    ⑤ town

Look, circle and write.

- ① bored    ② funny    ③ grass    ④ real    ⑤ lie

Listen, look and write.



## Sentences

Look listen and check.

- ① A shepherd boy is watching his sheep.  
 ② The sheep are eating grass.    ④ There is no wolf.  
 ③ All the people run up the hill.    ⑤ “You must not do that again!”

## Comprehension

Choose the correct answers.

- ① a    ② b    ③ 1) False    2) True    3) False    ④ a

Look, number and write.

- ① shepherd    ② town    ③ help    ④ trick    ⑤ real

排序: 3-2-1-4

## Translation

## Words

Look, match and trace.

城镇、小山、牧羊人、绵羊、狼

Look, circle and write.

- ① “我 \_\_\_\_\_ (无聊; 快乐)。”  
 ② “这会 \_\_\_\_\_ (难过; 有趣)。”

## Translation

- 3 羊正在吃 \_\_\_\_\_ (草; 小山)。  
4 “有一只 \_\_\_\_\_ (没有; 真的) 狼!”  
5 “我不再 \_\_\_\_\_ (撒谎; 大喊)。”

## Sentences

Look, listen and check.

- 1 ☐ 牧童大喊: “狼来了! 狼来了!”  
☐ 牧童正在放羊。  
2 ☐ 羊在吃草。  
☐ 羊听见他大喊。  
3 ☐ 所有人都下了山。  
☐ 所有人都往山上跑。  
4 ☐ 没有狼。  
☐ 真的有狼。  
5 ☐ “你不能再这样做!”  
☐ “我们必须去帮助牧童。”

## Comprehension

Choose the correct answers.

### 1 牧童在哪儿?

- a) 在小山上。  
b) 在小河里。  
c) 在小镇上。

### 2 牧童在做什么?

- a) 他在看着他的狼。  
b) 他在放羊。  
c) 他在和朋友们玩。

### 3 判断正误。

- 1) 牧童正看着小镇里的人。  
2) 狼真的来时, 大家没有帮助牧童。  
3) 牧童从来不撒谎。

正确 ( )    错误 ( )  
正确 ( )    错误 ( )  
正确 ( )    错误 ( )

### 4 牧童为什么对大家撒谎?

- a) 为了好玩。  
b) 为了救羊。  
c) 为了帮助人们。

# The Shepherd Boy and the Wolf



伊索寓言是世界各国的小朋友都喜欢阅读和聆听的神奇故事，也是双语阅读文库里不可缺少的一部分。本书就是由美国儿童教育专家特别为5岁以上儿童设计、改编的伊索中英文双语读物。它包括故事书、练习册和多媒体互动光盘三个部分。针对儿童处于形象思维发展阶段的特点，每个绘本都配有动画朗读视频和欢唱视频，另附有教学游戏和听音、书写练习。让小读者在体会处世哲学的同时，在互动式立体教学中愉快地开始英语学习。

## 清华乐智互动英语：

- 1 《狐狸和鹤》 (303个词)
- 2 《龟兔赛跑》 (285个词)
- 3 《蚂蚁和鸽子》 (282个词)
- 4 《乌鸦的羽毛》 (295个词)
- 5 《牧童和狼》 (304个词)
- 6 《狗和影子》 (297个词)
- 7 《蚂蚁和蚱蜢》 (313个词)
- 8 《运盐的驴子》 (299个词)
- 9 《风和太阳》 (293个词)

清华大学出版社数字出版网站

**WQBook**  

www.wqbook.com

上架建议：少儿/英语读物

ISBN 978-7-302-36404-7



9 787302 364047 >

定价：19.80元（全两册）

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)